

[www.hama.de](http://www.hama.de)

***hama***®

Hama GmbH & Co KG  
Postfach 80  
86651 Monheim/Germany  
Tel. +49 (0)9091/502-0  
Fax +49 (0)9091/502-274  
[hama@hama.de](mailto:hama@hama.de)  
[www.hama.de](http://www.hama.de)

***hama***®



**FlashPen Mini U3**

## **D Bedienungsanleitung**

### **Achtung:**

Der Hama FlashPen Mini U3 darf niemals von dem Computer oder Notebook getrennt werden solange noch ein Datentransfer stattfindet ! Ein Datenverlust wäre dann nicht auszuschließen.

Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise in dieser Kurzanleitung.

Die Firma Hama GmbH & Co. KG haftet unter keinen Umständen für den Verlust von Daten, die auf Datenträgern gespeichert wurden !

### **Unterstützte Betriebssysteme:**

Windows2000 mit Service Pack 4 und Windows XP

### **Installation:**

Es werden keine extra Treiber benötigt. Nachdem Sie den Hama FlashPen Mini U3 mit einem freien USB-Port verbunden haben, erfolgt die Installation automatisch.

### **Im Windows-Explorer sehen Sie nun zwei neue Laufwerke:**

\* **Hama U3 SYS**

\* **My U3 Drive**

Das Hama U3 SYS-Laufwerk ist eine sogenannte Read-Only-Partition. Es können weder Daten gelöscht noch gespeichert werden. In dieser Partition ist die U3-Software vorhanden, welche zum Betrieb notwendig ist.

Unter My U3 Drive können Sie wie bei einem gewöhnlichen USB-Speichermedium Ihre Daten verwalten, speichern und natürlich entfernen.

### **Das U3-Launchpad:**

In der Systray (rechts unten neben der Windows Uhr) sehen Sie nun ein U3-Symbol. Hier können Sie die Funktionen von U3 nutzen. Klicken Sie dazu mit der linken oder rechten Maustaste auf das Logo.

## **Hierzu nun eine Kurzbeschreibung aller Funktion des U3-Launchpads:**

### **U3-Laufwerk anzeigen:**

Klicken Sie darauf, um direkt zu Ihrem „My U3 Drive“ im Windows Explorer zu gelangen

### **Programme verwalten:**

Hier können Sie z.B. Programme deinstallieren

### **Status und Einstellungen:**

Nehmen Sie hier Sprach- und Sicherheitseinstellungen vor

### **Programme hinzufügen:**

Klicken Sie darauf, um z.B. zur U3-Downloadseite zu gelangen um neue Anwendungen herunterzuladen

### **Hilfe und Unterstützung:**

Ausführliche Erklärungen sämtlicher U3-Funktionen

### **Info zum U3-Laufwerk:**

Hier können Sie z.B. die aktuelle Version Ihres U3-Launchpads einsehen

### **Sicherheit aktivieren:**

Schützen Sie hier Ihren Hama FlashPen Mini U3 vor ungewollten Zugriffen mit einem Passwort

### **Programmbereich:**

Zeigt eine Liste der installierten Anwendungen an

## **Hinweis:**

Wenn Sie Ihr Passwort einmal vergessen, steht Ihnen eine Passworthinweisfunktion zur Verfügung. Für den Fall, dass Sie Ihr Passwort schriftlich festhalten, um bei Bedarf darauf zurückgreifen zu können, empfehlen wir Ihnen, dieses an einem sicheren Ort aufzubewahren.

Für detaillierte Information klicken Sie bitte auf Hilfe und Unterstützung oder wenden Sie sich an unsere technische Produktberatung unter <http://u3.hama.com>

Zum Entfernen des Hama FlashPen Mini U3 klicken Sie auf des U3-Symbol in der Systray (rechts unten neben der Windows Uhr) und danach auf Auswerfen rechts unten im U3-Launchpad.

### **Warning:**

The Hama FlashPen Mini U3 may never be disconnected from the computer or notebook while data is being transferred! Your data could be lost.

Please observe the instructions in this quick guide.

Hama GmbH & Co KG does accept liability under any circumstances for loss of data stored on data storage media!

### **Supported operating systems:**

Windows 2000 with Service Pack 4 and Windows XP

### **Installation:**

No additional drivers are required. Once you have connected the Hama FlashPen Mini U3 to an available USB port, the installation is performed automatically.

### **Now, two new drives are displayed in Windows Explorer:**

\* **Hama U3 SYS**

\* **My U3 Drive**

The Hama U3 SYS drive is a read-only partition. Data cannot be deleted or stored. The U3 software required for operation is located in this partition.

Under My U3 Drive, you can manage, store and of course delete your data, just as with a usual USB storage medium.

### **The U3 Launchpad:**

In the system tray (on the right, below the Windows clock), a U3 symbol is now displayed. You can use the U3 functions here. Left-click or right-click the logo.

**A brief description of all the U3 Launchpad functions is provided below:**

**Displaying the U3 drive:**

Click to immediately access „My U3 Drive“ in Windows Explorer

**Managing programs:**

Here, for example, you can uninstall programs

**Status and settings:**

Perform the language and security settings here

**Adding programs:**

Click to access, for example, the U3 download page to download new applications

**Help and support:**

Here you will find detailed explanations of all U3 functions

**Information on the U3 drive:**

You can, for example, view the current version of your U3 Launchpad

**Activating the security function:**

Protect your Hama FlashPen Mini U3 against unwanted access by using a password

**Program area:**

Displays a list of the installed applications

**Note:**

If you have forgotten your password, you can make use of a password reference function. If you put down your password in writing in order to find it if necessary, we recommend you to keep it in a safe place.

For detailed information, please click Help and Support or contact our technical product hotline at <http://u3.hama.com>

In order to disconnect the Hama FlashPen Mini U3, click the U3 symbol in the system tray (on the right, below the Windows clock) and then click Eject, below on the right in the U3 Launchpad.

## **F** **Consignes d'utilisation**

### **Attention :**

Ne déconnectez jamais le FlashPen Mini U3 de Hama de votre PC ou de votre ordinateur portable pendant le transfert des données! Cela pourrait occasionner la perte des données.

Veuillez observer les indications mentionnées dans ce petit manuel d'utilisation. L'entreprise Hama GmbH & Co. KG ne se porte en aucun cas garant de la perte des données qui ont été stockées sur les supports d'information!

### **Systèmes d'exploitation supportés :**

Windows2000 avec Service Pack 4 et Windows XP

### **Installation :**

Un autre pilote n'est pas nécessaire. Une fois connecté le FlashPen Mini U3 de Hama à un port USB libre, l'installation s'effectue automatiquement.

### **A présent, deux nouveaux lecteurs apparaissent dans Windows-Explorer :**

\* **Hama U3 SYS**

\* **My U3 Drive**

Le lecteur Hama U3 SYS est ce que l'on appelle une Read-Only-Partition. Il n'est pas possible ni de stocker les données ni de les supprimer. Le logiciel U3, nécessaire pour le fonctionnement se trouve dans cette partition.

Dans le lecteur My U3 vous pouvez gérer vos données, les enregistrer et bien sûr les effacer comme dans un support d'information USB usuel.

### **Le U3 Launchpad :**

Vous pouvez voir maintenant un symbole U3 dans le Systray (à droite, en bas, à côté de l'horloge de Windows). Pour utiliser les fonctions U3, cliquez sur le logo avec le bouton gauche ou droit de la souris.

## **Une brève description de toutes les fonctions du U3 Launchpad :**

### **Affichage du lecteur U3 :**

Veuillez cliquer dessus pour accéder directement à votre „My U3 Drive” dans Windows Explorer.

### **Gestion des programmes :**

Ici, vous pouvez par exemple désinstaller des programmes

### **Statut et paramètres :**

Procédez ici aux réglages de langue et de sécurité

### **Ajout de programmes :**

Veuillez cliquer dessus pour par exemple accéder à la page de téléchargement de U3 pour charger de nouvelles applications

### **Aide et support :**

Explications détaillées de toutes les fonctions U3

### **Informations sur le lecteur U3 :**

Ici, par exemple, vous pouvez regarder la version actuelle de votre U3 Launchpad

### **Activer les mesures de sécurité :**

Protégez votre Hama FlashPen Mini U3 avec un mot de passe contre tout accès non souhaité

### **Programmes :**

Indique la liste des applications installées

## **Remarque:**

Si vous avez oublié votre mot de passe, vous pouvez profiter d'une fonction qui vous aide à le retrouver. Si vous mettez votre mot de passe par écrit, nous vous recommandons de le conserver à un endroit sûr pour que vous le retrouviez si nécessaire.

Pour obtenir des informations plus détaillées, veuillez cliquer sur Aide et Support ou adressez-vous directement à notre service technique conseillant sur les produits sous <http://u3.hama.com>

Pour enlever le Hama FlashPen Mini U3, cliquez sur le symbole U3 dans le Systray (à droite, en bas, à côté de l'horloge de Windows) puis sur Jeter à droite, en bas dans le U3 Launchpad.